

Ancient Narrative
Volume 5

ANCIENT NARRATIVE

Editorial Board

Maaïke Zimmerman, *University of Groningen*
Gareth Schmeling, *University of Florida, Gainesville*
Heinz Hofmann, *Universität Tübingen*
Stephen Harrison, *Corpus Christi College, Oxford*
Costas Panayotakis (review editor), *University of Glasgow*

Advisory Board

Jean Alvares, *Montclair State University*
Alain Billault, *Université Paris Sorbonne – Paris IV*
Ewen Bowie, *Corpus Christi College, Oxford*
Jan Bremmer, *University of Groningen*
Ken Dowden, *University of Birmingham*
Ben Hijmans, Emeritus of Classics, *University of Groningen*
Ronald Hock, *University of Southern California, Los Angeles*
Niklas Holzberg, *Universität München*
Irene de Jong, *University of Amsterdam*
Bernhard Kytzler, *University of Natal, Durban*
John Morgan, *University of Wales, Swansea*
Ruurd Nauta, *University of Groningen*
Rudi van der Paardt, *University of Leiden*
Costas Panayotakis, *University of Glasgow*
Stelios Panayotakis, *University of Crete*
Judith Perkins, *Saint Joseph College, West Hartford*
Bryan Reardon, Prof. Em. of Classics, *University of California, Irvine*
James Tatum, *Dartmouth College, Hanover, New Hampshire*
Alfons Wouters, *University of Leuven*

Subscriptions and ordering

Barkhuis
Zuurstukken 37 9761 KP Eelde the Netherlands
Tel. +31 50 3080936 Fax +31 50 3080934
info@ancientnarrative.com www.ancientnarrative.com

Ancient Narrative

Volume 5

BARKHUIS PUBLISHING &
GRONINGEN UNIVERSITY LIBRARY
GRONINGEN 2007

ISSN 1568 3540
ISBN 978-90-77922-26-2

Copyright © 2007 the authors

All rights reserved. No part of this publication or the information contained herein may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, by photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the authors.

Although all care is taken to ensure the integrity and quality of this publication and the information herein, no responsibility is assumed by the publishers nor the authors for any damage to property or persons as a result of operation or use of this publication and/or the information contained herein.

Table of contents

MAX L. GOLDMAN Anseres [sacri]: Restrictions and Variations in Petronius' Narrative Technique	1
MARTHA HABASH Petronius' <i>Satyrical</i> 24.7: Quartilla's <i>asellus</i>	24
DAVID KONSTAN Love and Murder: Two Textual Problems in Xenophon's <i>Ephesiaca</i>	31
ILARIA RAMELLI The Ancient Novels and the New Testament: Possible Contacts	41
JENNIFER A. REA Comparing Social Inequality in the <i>Satyrical</i> and <i>Egalia's Daughters</i>	69

Reviews

WILLIAM HANSEN: <i>Ariadne's Thread: A Guide to International Tales found in Classical Literature</i> Reviewed by Graham Anderson	91
LARA NICOLINI : <i>Apuleio, Le Metamorfosi</i> [Classici Greci e Latini] Reviewed by Stephen Harrison	94
M. ZIMMERMAN – S. PANAYOTAKIS – V.C. HUNINK – W.H. KEULEN – S.J. HARRISON – TH. D. MCCREIGHT – B. WESSELING – D. VAN MAL-MAEDER: <i>Groningen Commentaries on Apuleius – Apuleius Madaurensis Metamorphoses</i> –	

<i>Books IV 28–35, V and VI 1–24: The Tale of Cupid and Psyche</i> Reviewed by Luca Graverini	97
I. de JONG, R. NÜNLIST, A. BOWIE (eds.): <i>Narrators, Narratees, and Narratives in Ancient Greek Literature</i> Reviewed by Konstantin Doulamis	108
EDMUND P. CUEVA: <i>The Myths of Fiction. Studies in the Canonical Greek Novels</i> Reviewed by Tim Whitmarsh	117
B. POUDERON (ed.) : <i>Lieux, décors et paysages de l'ancien roman des origines à Byzance, Actes du 2^{ème} colloque de Tours, 24–26 octobre 2002</i> Recension par Loreto Núñez	125
BERNARD POUDERON – JOCELYNE PEIGNEY (eds.), <i>Discours et débats dans l'ancien roman: Actes du Colloque de Tours, 21–23 octobre 2004</i> Reviewed by Ilaria L.E. Ramelli	137
L. GRAVERINI, W. KEULEN & A. BARCHIESI, <i>Il romanzo antico. Forme, testi, problemi</i> Reviewed by Koen De Temmerman	149
Abstracts	153
Indices	157
Index locorum	157
General index	158

Abstracts

Anseres [sacri]: Restrictions and Variations
in Petronius' Narrative Technique
MAX L. GOLDMAN

Most scholars have approached Petronius' narrative technique from the relationship of the author to the narrator. This approach overlooks the central feature of homodiegetic narrative: the relationship between the narrator and his former self. This study closely examines this relationship, using a methodology derived from Genette's study of focalization. This method shows that the variations of restricted perspective, which are often seen as simple characteristics of the form, are techniques used for a variety of effects.

Max L. Goldman is a lecturer in Classics at the University of California, Irvine. He received his PhD from Brown in 2004.

Petronius' *Satyrica* 24.7: Quartilla's *asellus*
MARTHA HABASH

In chapters 16–26 of Petronius' *Satyrica* Quartilla, a priestess of Priapus, conducts a *Priapi genio pervigilium* ("vigil to the guiding spirit of Priapus" 21.7), many of whose activities (including the application and drinking of aphrodisiacs, rape, and a wedding) are obviously meant to cure herself of Tertian Fever and perhaps even to expiate the crime of the trio of Encolpius, Ascyltus, and Giton. On (presumably) day two of the vigil, Quartilla kisses and fondles the young Giton, saying,

"haec" inquit "belle cras in promulside libidinis nostrae militabit; hodie enim post asellum diaria non sumo."

(She said) “This will serve well tomorrow in the antipasto of our lust. To be sure, today I am taking no daily rations after a little donkey” 24.7 (literally translated).

What could Quartilla mean by *post asellum* (“after the little donkey”)? This paper argues that the rape of Encolpius by two catamites can be viewed as punishment for his earlier crimes. It is this rape to which Quartilla refers in this metaphor; Quartilla’s *post asellum diaria non sumo* would mean, “I won’t honor the god with such an ordinary dedication after a sacrifice.”

Martha Habash is an assistant professor of Classics at Creighton University in Omaha, NE.

Love and Murder:
Two Textual Problems in Xenophon’s *Ephesiaca*
DAVID KONSTAN

In this paper, I suggest textual emendations as a way of resolving two oddities in Xenophon’s *Ephesiaca*. The first concerns the relative ages of Hippothous and Hyperanthes: the former, I argue, must be at least a little older than the latter. The second concerns Kyno’s proposal to Habrocomes: I argue that she cannot have told him in advance of her intention to kill her husband.

David Konstan is the John Rowe Workman Distinguished Professor of Classics and the Humanistic Tradition, and Professor of Comparative Literature, at Brown University. Among his publications are *Sexual Symmetry: Love in the Ancient Novel and Related Genres* (1994), and *The Emotions of the Ancient Greeks: Studies in Aristotle and Classical Literature* (2006).

The Ancient Novels and the *New Testament*:
Possible Contacts
ILARIA RAMELLI

This paper analyzes the ancient novels and their possible contacts with the New Testament and Christianity. Petronius, who wrote at the time of the fire

in Rome and the related anti-Christian persecution arranged by Nero (A.D. 64), presents possible parodies of some Gospel scenes and of the *tymbôrykhia* of which the Christians were accused. This element is present also in Chariton, together with the topics of crucifixion and resurrection. While in the later novels the last two motifs – which appear simultaneously with the birth of Christianity – continue, that of *tymbôrychia* vanishes, just when the anti-Christian charge lost its strength. In some novels chastity, virginity and other moral values appreciated by the Christians are prominent; ancient novels and the early Christian narratives also have some motifs in common.

I have a degree in Classics with specialization in Early Christianity, another degree in Philosophy with specialization in Ancient Philosophy (both at the Catholic University of Milan), and a Doctorate in Philology and Literature of the Classical World (at the State University of Milan). I taught at the University of Chieti as a ‘Professore contrattista’ and am now assistant at the Catholic University in Milan, Ancient Philosophy. My favourite field of research is the interrelation between classical culture and early Christianity. I am now studying the allegorical interpretation of sacred narratives (myths and Scripture) both in pagan (Stoics and Neoplatonists) and in Christian authors (mainly Origen and Gregory of Nyssa, of whose *De anima et resurrectione* I am preparing a new edition with essays and commentary, to be published in Milan: Bompiani 2006). I am also studying the theme of the virtues in the ancient novels and early Christianity.

Comparing Social Inequality
in the *Satyrica* and *Egalia's Daughters*

JENNIFER A. REA

This paper examines themes of social oppression in Petronius's *Satyrica* and Gerd Brantenberg's *Egalia's Daughters*. Both the *Cena Trimalchionis* and *Egalia's Daughters* depict comic situations in which non-privileged members of society, Trimalchio in the *Satyrica* and the character Petronius Bram in *Egalia's Daughters*, imitate the behaviors associated with the more privileged strata of society. When Brantenberg's Petronius reverses social convention, his world becomes as ridiculous as Trimalchio's universe. Brantenberg's satire, I argue, transforms a central theme of the *Cena* – the distress of

the freedmen at their inability to gain power and a socially acceptable identity – into a dialogue about social inequality between the sexes.

Dr. Jennifer Rea is Assistant Professor of Classics at the University of Florida. She received her PhD from the University of Wisconsin in 1999 and her MA from Indiana University at Bloomington. Her areas of specialty are Augustan Age Literature and Roman Topography. Her first book, *Legendary Rome*, will be published by Duckworth.

Index

Index locorum*

- Achilles Tatius
1.2.2, 117
1.10.2, 104
2.2, 118
2.14.1, 119
6.5.5, 37
8.9, 141
- Aelianus
VH 13.2, 92
- Apuleius
Apol. 56, 55
90.5–6, 55
Met. 3.2.5, 95
4.27.8, 105
4.28.1, 103
4.31.2, 99
5.11.2, 100
5.22.2, 102
5.22.5, 104
5.31.3, 102
6.24.3, 104
6.24.4, 105
9.14–15, 55
9.30.1, 16
- Aristophanes
Ach. 243a, 28
- Chariton
1.1.1, 114
3.2.3, 51
3.2.17, 114
4.2.6–8, 51
4.3.6, 51
4.5.2, 36
5.4.4, 114
5.8.2–3, 114
- 6.3.3, 36
6.9.4, 114
8.7.11, 145
- Gospel of Mark
14.3–9, 44
27.40, 51
- Gospel of Matthew
28.2, 49
- Heliodorus
2.20.5, 37
6.7.8, 36
10.16, 139
- Juvenalis
1.28, 78
- Longus
1.22.4, 118
2.7.1, 117
3.6.4, 36
- Manilius
Astr. 5.538–619, 57
- Martialis
Spect. 8, 57
- New Testament
Phil. 4.22, 56
- Petronius
6.1, 7
10.7, 17
15.2, 18
15.8, 9
16–26, 24
21.1, 4
22.1–3, 13
25.1, 7
27.1–5, 10
27.6–28.1, 5

* This index offers only a selection of the passages discussed.

- 28.1, 5
 30.3, 8
 32.1–3, 74
 38.8, 13
 40, 50
 52.10, 7
 56.10, 8
 57–59.1–2, 76
 64.9, 18
 65.1, 5, 8
 65.1–5, 76
 65.3–5, 11
 68.4, 7
 70.8, 5
 73.3, 7
 74.1–3, 47
 77.7–78.4, 44
 78.5, 77
 79.9–10, 16
 92.9–10, 6
- 97.1, 19
 111.5–112.3, 48
 113.8, 7, 17
 126.14, 5
 136.4, 1, 20
 140.1–11, 14
 140.3, 6
 141.2, 48
- Plinius
HN 33.6.33, 78
- Ps. Dionysius Areopagite
Eccl. Hier. 2.2.6, 50
- Seneca
Ben. 4.8.1, 57
Ep. 14, 57
 101, 57
- Xenophon
Ephes. 3.2.4, 31
 3.12.4–5, 38
 5.1.5, 40

General index

- Aarne–Thompson
 2401, 92
 854, 92
 934A, 91
- Achilles Tatius, 6, 56, 113, 130, 132, 133,
 139, 141, 149
 narrative technique, 20
- Adams, J.N., 27, 28
- age groups
 terminology of – in Greek novels, 34
- Alexander Romance*, 135, 144
- Alföldy, G., 71
- allusion
 polemical –, 48
- Amato, E., 139, 149
- Anderson, G., 32
- ἀνόπτον, 36
- aphrodisiacs, 26
- Aphrodisias, 50
- Apuleius
Cupid and Psyche, 128
Metamorphoses, 126, 132, 140
- Aragosti, A., 27
- Arrowsmith, W., 25, 46
- audience
 of ancient novel, 56
- “aurality”
 in *Daphnis & Chloë*, 140
- Bakhtin, M., 151
- Bal, M., 4
- Barr, M., 71, 84, 86
- Bartsch, S., 21, 71, 133
- Beck, R., 2, 80
- Blomberg, C.L., 51
- Bloomer, M., 73
- Bodel, J., 46, 71, 72, 88
- Booth, W.C., 3
- Bowersock, G.W., 48, 50
- Bowie, E.L., 123
- Branham, R.B., 5, 25
- Brantenberg, G., 69, 87
- Brown, M.K., 117
- Byzantine novels, 135, 141
- Cabaniss, A., 48

- Callebat, L., 16
 Cameron, A., 117
Carmina Priapea, 28
 Casalboni, A., 50
Cena Trimalchionis, 70, 73
 ‘as Last Supper’, 46
 characters
 in ancient novel, 53
 Chariton, 56, 112, 114, 118, 120, 127,
 129, 130, 139, 142, 144
 and Christian narrative, 50
 Cinderella, 91
 clothing
 cultural signifier, 71, 78, 81
 Conte, G.B., 2, 26, 72, 77, 113
 Courtney, E., 1, 3, 12, 15, 25, 27, 28, 77,
 78
 Crismani, D., 140
 Croom, A.T., 78
 Daris, S., 43
 de Jong, I.J.F., 4
 De la Fontaine, J., 128
 Dio Chrysostomos
 Euboicus, 128
 Dowden, K., 106
 Ebersbach, V., 72
ekphrasis, 129, 131, 133
 Encolpius, 80
 and Trimalchio, 74
 Ernout, A., 25
ēthopoia, 139
 Eucharist, 48, 55
euôdia, 45
 Faraone, C.A., 26
 Fehling, D., 103
 feminism, 69
 Finley, M., 72
 Fludernik, M., 4
 Frangoulidis, S., 55
 Gamba, G.G., 50
 Garnsey, P., 71
 Garton, J., 87
 gender, 80
 Genette, G., 3, 13
 Gill, C., 28, 36
 Gnostic scriptures
 Exegesis of the Soul, 134
 Hymn of the Pearl, 134
 Gospel of Mark
 dating of –, 42
 Gospel scholarship, 42
 Gowers, E., 73
 Grzybek, E., 49
 Hägg, T., 16, 20, 38
 Heliiodorus, 54, 56, 114, 127, 131, 132,
 133, 138, 143
Hercules Oetaeus, 57
 Highet, G., 72
 Hijmans, B.L., 4
Historia Apollonii regis Tyri, 131, 141
 Holzberg, N., 147, 151
 Hope, V., 71
 Horsfall, N., 76
 Iamblichus, 53
imprudencia, 75
 Jahn, M., 4
 Janni, P., 147
 Jarosh, K., 43
 Jensson, G., 25, 26
 Jones, F., 19
Joseph and Asenath, 92
 Jossa, G., 41
 Kenney, E.J., 100
 Kinney, D., 25
 Konstan, D., 32, 39, 53, 55
 Kristeva, J., 84
 Laird, A., 73
 Lalanne, S., 35
 laughter, 70, 84
 in the *Satyrica*, 73
Laureolus mime, 57
 Lightfoot, J.L., 117
 Lintvelt, J., 4
logos eskhēmatismenos, 139
 Longus, 113, 118, 122, 126, 129, 138,
 140, 142
 Lucianus, 55
 Lycophron
 Alexandra, 112
 MacDonald, M.Y., 55
 manuscripts
 interpolations, 40
 Marcovaldi, G., 147
 Menippean discourse, 84
 metaphor
 sexual, 25, 28

- Moberg, V., 69, 85
 Montevecchi, O., 43
 Morales, H., 6, 21
 Moreno, P., 41
 Moreschini, C., 55, 147
 Morgan, J.R., 36, 113, 117
 Motti, L., 50
 Müller, K., 1, 3, 10, 20, 24, 75
 Nagy, G., 48
nardum, 44
 narrative
 characterization, 10
 'focalization', 4
 homodiegetic, 2
 metanarrative statements, 5
 'narrator-restricted'–, 8
 paralepsis, 12, 16, 18
 'protagonist-restricted'–, 8, 9
 'restricted perspective', 4
 strategy, 8, 20
 Nazareth Edict, 48
 necromancy, 128
 Nieragden, G., 4
 Nimis, S., 21
 Nock, A.D., 43
 Nonnus
 Dionysiaca, 138
 O'Callaghan, J., 43
 O'Sullivan, J.N., 32, 35, 38, 39
 orality
 / literacy, 140
 Panayotakis, C., 27, 73, 75
 Panayotakis, S., 98
 pederastic love
 in classical literature, 33
 in Greek novels, 32
 Perkins, J., 71, 73, 88
 Petronius, 55, 150
 knowledge of Christianity, 44
 narrative technique, 20
 Philostratus
 Vita Apollonii, 150
 Pitsipios, J.
 l'Orpheline de Chio, 127
 pity, 54
 Plaza, M., 3, 5, 73, 74, 76, 78
 political speeches
 in ancient novels, 145
 Pouderon, B., 53
 Preston, K., 73
 Preuschen, E., 45
 Priapus, 28
 Ps.Clemens
 Homiliae, 127, 142
 Recognitiones, 127, 142
 Purcell, N., 79
 Quartilla, 27
 Quasten, J., 50
 Ramelli, I., 51, 55, 144
 Ravasi, G., 50
 Reardon, B.P., 36, 50, 53, 146
 Rimell, V., 70, 79
 Rimmon-Kenan, S., 4
 Rinaldi, G., 55
 Roman society
 social divisions, 71
 social mobility, 71, 79
 status symbols, 78
 Rosati, G., 106
 Rose, K.F.C., 41
 Rosenbluth, M., 73
 Rowell, H.T., 41
 Ruiz-Montero, C., 34
 Saller, R., 71
 Sandy, G.N., 73
 satire, 69, 87
 Schamp, J., 139, 149
 Schmeling, G., 24, 25, 28, 80
 Schmidt, V., 55
 Sebesta, J.L., 78
 Setaioli, A., 50
 Slater, N.W., 27, 28, 73, 75, 77
 Smith, M.S., 5
 Sordi, M., 50
 Stöcker, C., 5
 Stramaglia, A., 128
 suicidal speeches
 in ancient novels, 144
 Sullivan, J.P., 24
 themes
 apparent death, 52
 chastity, 53, 56
 martyrdom, 54
 resurrection, 52
 Thiede, C.P., 43, 50, 51
 Torielli, A., 50

- Trimalchio, 70
τυμβωρυχία, 51
Uspensky, B., 5
Vallette, P., 100
Veyne, P., 2, 72
Walsh, P.G., 73, 75
Whitmarsh, T., 20, 113, 151
Widow of Ephesus, 48
Williams, C., 25
Winkler, J.J., 20, 37, 94, 128, 133
witchcraft, 128
words of estrangement, 5, 7, 18
Xenophon of Ephesus, 112, 122, 132,
138, 149
Zimmerman, M., 98